

Brussell, 19 ta' Ġunju 2020
(OR. en)

8997/20

Fajl Interistituzzjonali:
2020/0008(NLE)

SCH-EVAL 63
VISA 65
COMIX 271

EŻITU TAL-PROĊEDIMENTI

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
fi:	11 ta' Ġunju 2020
lil:	Delegazzjonijiet
Nru. dok. preċ.: 8006/20	
Suġġett:	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill li tagħti rakkomandazzjoni biex jiġu indirizzati n-nuqqasijiet identifikati fl-evalwazzjoni tal-2019 tas-Slovenja dwar l-applikazzjoni tal-acquis ta' Schengen fil-qasam tal-politika komuni dwar il-viżi

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill li tagħti Rakkomandazzjoni biex jiġu indirizzati n-nuqqasijiet identifikati fl-evalwazzjoni tal-2019 tas-Slovenja dwar l-applikazzjoni tal-acquis ta' Schengen fil-qasam tal-politika komuni dwar il-viżi, adottata permezz ta' proċedura bil-miktub fil-11 ta' Ġunju 2020.

F'konformità mal-Artikolu 15(3) tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1053/2013 tas-7 ta' Ottubru 2013, din ir-Rakkomandazzjoni ser tintbagħat lill-Parlament Ewropew u lill-Parlamenti nazzjonali.

Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill li tagħti

RAKKOMANDAZZJONI

biex jiġu indirizzati n-nuqqasijiet identifikati fl-evalwazzjoni tal-2019 tas-Slovenja dwar l-applikazzjoni tal-acquis ta' Schengen fil-qasam tal-politika komuni dwar il-viżi

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1053/2013 tas-7 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi mekkanizmu ta' evalwazzjoni u monitoraġġ biex jivverifika l-applikazzjoni tal-acquis ta' Schengen u li jhassar id-Deċiżjoni tal-Kumitat Eżekuttiv tas-16 ta' Settembru 1998 li stabbiliet Kumitat Permanenti għall-evalwazzjoni u l-implimentazzjoni ta' Schengen¹ u b'mod partikolari l-Artikolu 15 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) L-iskop ta' din id-Deċiżjoni huwa li tingħata rakkomandazzjoni lis-Slovenja biex tiegħu azzjonijiet ta' rimedju biex jiġu indirizzati n-nuqqasijiet identifikati matul l-evalwazzjoni ta' Schengen fil-qasam tal-politika komuni dwar il-viżi li saret fl-2019. Wara l-evalwazzjoni, rapport li jkopri l-kostatazzjonijiet u l-evalwazzjonijiet, u li jelenka l-aħjar prassi u n-nuqqasijiet identifikati waqt l-evalwazzjoni ġie adottat permezz tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni C(2020) 25.
- (2) Fid-dawl tal-importanza tal-implimentazzjoni kif imiss tad-dispożizzjonijiet marbuta mal-kooperazzjoni ma' fornituri esterni tas-servizz, il-protezzjoni tad-data, il-proċess tat-tehid tad-deċiżjonijiet u l-annullament u r-revoka ta' viżi maħruġa diġà, jenħteġ li tingħata prijorità għall-implimentazzjoni tar-rakkomandazzjonijiet 4, 12, 21, 22, 33, 34, 39 sa 41, 43 u 44 f'din id-Deċiżjoni.

¹ ĠU L 295, 6.11.2013, p. 27.

- (3) Din id-Deciżjoni jenhtieg li tiġi kkomunikata lill-Parlament Ewropew u lill-parlamenti tal-Istati Membri. Fi żmien tliet xhur mill-adozzjoni tagħha, jenhtieg li s-Slovenja, f'konformità mal-Artikolu 16(1) tar-Regolament (UE) Nru 1053/2013, tistabbilixxi pjan ta' azzjoni li jlenka r-rakkomandazzjonijiet kollha biex jiġu rimedjati n-nuqqasijiet kollha identifikati fir-rapport ta' evalwazzjoni u li dak il-pjan ta' azzjoni jintbagħat lill-Kummissjoni u lill-Kunsill,

JIRRAKKOMANDA:

li s-Slovenja:

Generali

1. telimina l-kontradizzjonijiet bejn il-perijodi taż-żamma tad-data speċifikati fl-istrumenti legali mal-fornitur estern tas-servizz, filwaqt li tiżgura li dawn ikunu konformi mal-perijodu speċifikat fil-Punt A.(d) tal-Anness X tal-Kodiċi dwar il-Viżi;
2. tikkoreġi n-notifika tagħha tal-ammont ta' referenza għall-evalwazzjoni tal-mezzi ta' sussistenza tal-applikant;
3. tiżgura li l-applikanti li jkunu ġew irrifjutati viża jkunu informati b'mod shiħ dwar id-dritt tagħhom għal appell f'konformità mal-Artikolu 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (id-dritt għal rimedju effettiv);
4. tapplika b'mod shiħ id-dispożizzjonijiet tal-Kodiċi dwar il-Viżi fejn jidhol il-hruġ ta' viżi ta' dħul multiplu b'validità twila għal applikanti li jivvjagġaw b'mod regolari li jkunu taw prova tal-integrità u l-affidabbiltà tagħhom;
5. timmodifika l-formoli tagħha tal-applikazzjoni u tar-rifjut/l-annullament/ir-revoka sabiex dawn ikunu jġibu l-logo it-tajjeb tal-UE;
6. tirrevedi l-formola ta' sponsorizzazzjoni sabiex ikun fiha biss l-opzjonijiet stabbiliti mill-Artikolu 14(4)(a) tal-Kodiċi dwar il-Viżi;

7. tirrinunzja r-rekwizit strett għal sponsorizzazzjoni formali kull meta l-applikant jipprezenta provi kredibbli ta' mezzi proprji suffiċjenti ta' għajxien u ittra ta' stedina mill-ospitant li tissostanzja b'mod kredibbli u verifikabbli l-fini tal-ivvjagġar, f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Kodiċi dwar il-Viżi u l-listi armonizzati ta' dokumenti ta' sostenn;
8. tiżgura li mal-perijodu ta' validità tal-viżi li jkunu validi għal anqas minn sitt xhur, jiżdied perijodu ta' konċessjoni ta' 15-il jum;

Sistema VIS/IT

9. tikkunsidra li l-persunal lokali jkollu għad-dispożizzjoni tiegħu funzjonalità estiża biex ikun jista' jikkopja informazzjoni minn applikazzjonijiet preċedenti li jkun għamel l-istess applikant;
10. tikkunsidra mill-ġdid il-htieġa li tiġi murija lill-persunal lokali l-lista ta' Stati Membri li jitolbu informazzjoni *ex post*;
11. tiżgura li r-regola tad-59 xahar tkun tista' tiġi invokata bħala raġuni valida li ma jittihdux marki tas-swaba' mill-ġdid, anki jekk in-numru fuq l-istiker tal-viża jew in-numru ta' applikazzjoni tal-VIS ma jkunx magħruf;
12. tiżgura li l-informazzjoni rilevanti kollha li tkun maħżuna fil-VIS dwar applikazzjonijiet preċedenti tintwera lil min jiehu d-deċiżjoni, bħall-post ta' fejn tkun giet ipprezentata l-applikazzjoni, inkluż fil-każ ta' rifjut ta' viża;
13. timmodifika s-sistema tal-IT tagħha sabiex jibda jidher messaġġ ta' twissija jekk il-validità tal-passaport tkun testendi għal anqas minn tliet xhur lil hinn mid-data li fiha jintemm il-perijodu ta' validità tal-viża; tikkunsidra li jkollha mekkanizmu xieraq biex ir-rinunzja ta' dan ir-rekwizit tiġi rreġistrata fis-sistema tal-IT f'każ ġustifikat ta' emergenza;
14. timmodifika s-sistema tagħha sabiex it-tariffa tal-viża ma tibqax tiġi stampata fuq l-istiker tal-viża, sakemm is-Slovenja ma tiddeċidiex li tinkludi din l-informazzjoni fit-taqsima nazzjonali tal-"kummenti" tal-istiker tal-viża u tinnotifika lill-Kummissjoni b'dan skont l-Artikolu 53(f) tal-Kodiċi dwar il-Viżi;

15. tiżgura li tintuża l-kodiċi "R/" meta tinhareg viża f'rappreżentanza ta' Stat Membru ieħor, u li s-sinjal tal-minus ikun bejn parenteżi meta tinhareg viża b'validità territorjali limitata;

L-Ambaxxata f'Ankara

16. taġġorna s-sit web tal-ambaxxata biex l-informazzjoni lill-pubblika tkun kompluta;
17. tagħti struzzjonijiet lill-fornitur estern tas-servizzi biex:
- tikkoreġi u taġġorna l-kontenut tas-sit web tagħha biex l-informazzjoni tintwera b'mod li tista' tinftiehem aħjar mill-utent;
 - twaħhal avvizi viżibbli dwar is-sorveljanza bil-vidjo;
 - turi b'mod preċiż il-ħinijiet tal-ftuħ tagħha fuq il-bieb tad-dhul;
 - tabbozza r-rimarki kollha bl-Ingliż jew inkella b'xi lingwa oħra li tinftiehem mill-persunal kollu tal-ambaxxata;
18. tikkjarifika l-kondizzjonijiet applikabbli lis-sottokuntrattur tal-fornitur estern tas-servizzi li jkun responsabbli għat-trasport lejn Ankara tal-applikazzjonijiet miċ-ċentri sekondarji għall-applikazzjoni tal-viża, u timmodifika l-istrument legali tagħha b'tali mod li d-dispożizzjonijiet rilevanti kollha jkunu japplikaw ukoll għal dan is-sottokuntrattur;
19. tikkunsidra li tagħti struzzjonijiet lill-fornitur estern tas-servizzi li jipprovdi kuljum lista kkonsolidata tal-applikazzjonijiet kollha miċ-ċentri kollha tal-applikazzjoni għall-viża;
20. tikkunsidra li tawtomatizza t-tfassil tal-lista tal-passaporti li jiġu ritornati lill-fornitur tas-servizzi esterni;
21. tiżgura li l-kompiti tal-fornitur tas-servizzi esterni ma jmorru lil hinn minn dawk previsti esplicitament fil-Kodiċi dwar il-Viżi;

22. tiżgura li l-fornitur tas-servizzi esterni jhassar id-data bijometrika kollha wara li tkun giet trasmessa lill-konsulat u ma jzommx tali data personali sensittiva fis-sistemi tiegħu għal aktar milli strettament meħtieġ;
23. tikkunsidra mezzi biex jiġi adattat l-aċċess għall-ambaxxata għal persuni bi bżonnijiet speċjali filwaqt li tiżgura li l-applikanti li jkunu qegħdin jistennew ma jkunu esposti għall-elementi;
24. tiżgura li d-dokumenti tal-ivvjagġar validi li jkun fihom żewġ paġni vojta jiġu aċċettati, ikunu fejn ikunu dawn il-paġni vojta;
25. tiżgura li r-regoli dwar it-tariffi tal-viżi jiġi applikati b'mod tajjeb, inkluż l-eżenzjonijiet mit-tariffa u l-Ftehimiet dwar il-Faċilitazzjoni tal-Viżi li jipprovdu għal tariffi mnaqqsa tal-viżi;
26. tikkunsidra mill-ġdid ir-rekwiżit ta' firma originali kif ukoll ta' timbru fuq iċ-ċertifikat ta' assikurazzjoni medika għall-ivvjagġar;
27. tiżgura li l-persunal jagħmel distinzjoni ċara bejn l-annullament jew ir-revoka ta' viża, l-invalidar ta' stiker tal-viża u l-gheluq ta' applikazzjoni qabel ma tkun ittiehdet deċiżjoni;
28. tikkunsidra li tipprovdi taħriġ fil-lingwa Slovena u/jew dokumentazzjoni lingwistika biex tghin lill-persunal lokali tagħha tuża s-sistema nazzjonali tal-IT;
29. tiżgura li l-persunal tagħha jkun infurmat dwar tibdil fit-testi legali applikabbli, u li jingħata taħriġ dwarhom bla telf ta' żmien;

L-Ambaxxata fi Pristina

30. tagħgħorna s-sit web tal-ambaxxata biex l-informazzjoni lill-pubblika tkun kompluta;

31. tagħti struzzjonijiet lill-fornitur estern tas-servizzi biex:
- tikkoreġi u tikkompleta l-kontenut tas-sit web tagħha;
 - testendi s-sistema tal-biljetti/tal-kju għall-kabini bijometriċi biex jitnaqqsu l-iffullar u l-inkonvenjent għall-applikanti;
 - ittejjeb il-ventilazzjoni fil-kabina bijometrika;
 - tirrevedi l-konfigurazzjoni teknika tal-istazzjon tax-xogħol tagħha fl-ambaxxata sabiex tittejjeb l-effiċjenza tal-proċess;
32. tikkunsidra li tagħti struzzjonijiet lill-fornitur estern tas-servizzi biex jinstalla scanner tal-barcodes biex kull applikazzjoni u kull envelop tar-ritorn li jgħaddi bejn l-ambaxxata u l-fornitur estern tas-servizzi jiġu skenjati, minflok id-dipendenza fuq listi ta' applikanti u ta' dokumenti tal-ivvjagġar;
33. b'mod immedjat twaqqaf il-prassi li l-persunal tal-fornitur estern tas-servizzi jintalab jagħmel intervisti mal-applikanti; jekk jitqies meħtieġ li jiġu intervistati b'mod sistematiku (ċerti kategoriji ta') applikanti, jenħtieġ li tali persuni jew jiġu infurmati li għandhom jipprezentaw l-applikazzjonijiet tagħhom direttament fl-ambaxxata, jew inkella xi membru tal-persunal tal-ambaxxata jenħtieġ li jkun preżenti għand il-fornitur estern tas-servizzi biex jagħmel dawn l-intervisti mingħajr ma jkunu involuti membri tal-persunal tal-fornitur estern tas-servizzi;
34. tagħti struzzjonijiet lill-fornitur estern tas-servizzi biex jevita li jbidel b'mod unilaterali l-formola mimlija tal-applikazzjoni sakemm l-applikant ma jkunx ikkonferma b'mod esplicitu t-tibdil li jkun sar;
35. issaħħaħ it-taħriġ li jingħata lill-fornitur estern tas-servizzi sabiex ma jsirux żbalji sistematiki u ma jkunx hemm fehim hażin;
36. tikkunsidra li tinstalla sistema ta' allarm għall-individwazzjoni tan-nar fl-ambaxxata;
37. tikkunsidra mezzi biex jiġi adattat l-aċċess għall-ambaxxata għal persuni bi bżonnijiet speċjali;
38. twaqqaf il-prassi li l-kopji jiġu ttimbrati b'timbru ta' ċertifikazzjoni u, jekk ikun hemm bżonn, terġa' tikkonsulta mal-uffiċċju dwar il-protezzjoni tad-data rigward proċedura alternattiva;

39. tiżgura li l-applikazzjonijiet jiġu eżaminati bir-reqqa skont il-każ bl-għan li jiġi ffaċilitat l-ivvjagġar legittimu, b'mod partikolari billi jingħata piż xieraq lir-rieda tal-applikanti li jirritornaw skont kif ikun jidher mill-istorja tal-ivvjagġar passat tagħhom u mis-sitwazzjoni soċjoekonomika individwali fil-pajjiż ta' residenza;
40. tiżgura li jitqiesu ċ-ċirkostanzi possibbli kollha u li jsiru investigazzjonijiet ulterjuri qabel ma jiġi konkluż li applikant ikun abbuża minn viżi preċedenti jew li jkollu intenzjoni jqarraq rigward l-Istat Membru ta' destinazzjoni; f'dan il-kuntest, is-Slovenja jenħtieġ li tevita li tasal għal konklużjonijiet definiti rigward l-Istat Membru li jkun id-destinazzjoni prinċipali biss fuq il-bażi tat-timbri fuq il-passaport, li jindikaw biss l-Istat Membru fejn tkun inqasmet il-fruntiera esterna;
41. tevita li "tikkastiga" lill-applikanti minhabba perċezzjoni ta' imġiba ħażina billi tnaqqas il-perijodu ta' validità jew l-għadd ta' entrati konċessi; jekk l-informazzjoni u d-dikjarazzjonijiet ta' xi applikant jitqiesu bħala mhux affidabbli, l-applikazzjoni jenħtieġ li tiġi rrifjutata;
42. tiżgura li d-dokumenti ġustifikattivi meħtieġa ma jmorru b'mod regolari lil hinn minn dawk inkluzi fil-lista armonizzata;
43. tiżgura li l-applikant jiġi nnotifikat permezz tal-formola standard kull meta tiġi annullata jew rifużata viża;
44. tevita li tirrevoka viżi fuq il-bażi unika ta' xi prenotazzjoni ta' lukanda li tiġi kkanċellata diversi ġimgħat wara li tkun inħarġet il-viża, qabel ma l-ewwel isiru investigazzjonijiet ulterjuri u jiġi kkuntattjat l-applikant biex jissostanzja s-suspett ta' intenzjoni qarrieqa.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill

Il-President
